

GRILLSKÄR



Design and Quality
IKEA of Sweden

Español	3
Català	3
Euskara	4
Galego	4

Español

IMPORTANTE, GUARDAR PARA CONSULTAR EN EL FUTURO: LEER DETENI- DAMENTE

Este producto ha sido probado para uso doméstico. *Estos muebles de exterior no necesitan mantenimiento. Sin embargo, si los conservas limpios y los guardas adecuadamente, podrás disfrutarlos muchos años.*

Limpieza: limpia con agua y un detergente suave. No se recomienda limpiar los muebles de plástico o metal con un detergente fuerte o un material abrasivo, porque podrían decolorar o dañar la superficie.

Mantenimiento: no necesita mantenimiento.

Almacenaje: si fuera posible, guarda los muebles de exterior de metal en un lugar seco en el interior. Si los guardas en el exterior, inclina los muebles y utiliza fundas impermeables. Asegúrate de que el aire pueda circular para evitar la aparición de moho.

Reparación: el acero se protege del óxido con un revestimiento en polvo de pintura plástica. Si se perdiese el revestimiento, el acero dejaría de estar protegido y podría oxidarse. Para reparar el daño y recuperar la protección, limpia y aplica de nuevo pintura.

Importante

No utilices limpiador en polvo, estropajos de lana de acero ni herramientas duras o afiladas que puedan rayar la superficie de acero inoxidable. La superficie puede desteñir si se deja mucho tiempo en contacto con sustancias que lleven hierro, como estropajos de lana de acero, clavos o gravilla. Lo que provoca la decoloración es el material extraño. Para recuperar el brillo de las partes mates, espolvoréalas con tiza, frótalas con un paño seco, acláralas con agua y sécalas.

Català

IMPORTANT: CONSERVA LES INSTRUCCIONS PER CONSULTAR- LES AL FUTUR I LLEGEIX-LES DETINGU- DAMENT.

Aquest producte s'ha provat per a l'ús domèstic.

Aquests mobles d'exterior no necessiten manteniment. Tanmateix, si els conserves nets i els deses adequadament, duraran molts anys.

Neteja: neteja el producte amb aigua i un detergent suau. No és recomanable netejar els mobles de plàstic o metall amb un detergent fort o un material abrasiu, perquè es poden decolorar o fer malbé.

Manteniment: no cal manteniment.

Emmagatzematge: si és possible, desa els mobles metàl·lics d'exterior en un lloc sec a l'interior. Si els deses a l'aire lliure, inclina'ls i cobreix-los amb fundes impermeables. Comprova que l'aire circuli correctament per evitar la humitat.

L'acer es pinta amb un revestiment de pintura plàstica. Si es perd el revestiment, l'alumini deixa d'estar protegit i es pot oxidar. Per reparar els danys i recuperar la protecció, aplica-hi pintura de nou.

Important

No facis servir sabó en pols, fregalls d'acer ni eines dures o afilades que puguis ratllar la superfície d'acer inoxidable. La superfície pot desteñir si la deixes molt de temps en contacte amb substàncies amb ferro, com els fregalls d'acer, els claus o la graveta. El que provoca la decoloració és el material estrany. Per recuperar la lluentor de les parts mates, empolvora-les amb guix, frega-les amb un drap sec, esbandeix-les amb aigua i eixuga-les.

Euskara

GARRAN- TZITSUA, GORDE ETORK-IZUNEAN IRAKURTZEKO: IRAKURRI ARRETAZ

Produktu hau etxean erabiltzeko egokia da.

Kanpoko altzari hauek ez dute mantentze-lanik behar. Hala ere, garbi mantentzen badituzu eta modu egokian gordetzen badituzu, urte askoan erabili ahal izango dituzu.

Nola garbitu: urarekin eta detergente suabe batekin.

Ez da gomendagarria plastikozko edo metalezko altzariak detergente gogor batekin edo material urratzaile batekin garbitzea, altzariaren gainazala koloregabatu edo honda baitezakete.

Nola mantendu: ez du mantentze-lanik behar.

Biltegitratzea: posible izango balitz, gorde kanpoko altzariak leku fresko eta lehor batean. Kanpoan gordetzen badituzu, inklinatu altzariak, eta erabili zorro iragazgaitzak. Egiaztatutako airea pasa daitekeela lizuna agertu ez dadin.

Konponketa: altzairua herdoildu ez dadin plastikozko pinturaz egindako hautsezko estaldura dauka. Estaldura galtzen bada, altzairuak babesa galdu eta herdoildu ahal izango da. Kaltea konpontzeko eta babesa berreskuratzeko, garbitu eta berriro margotu pinturarekin.

Adi

Ez erabili hautsezko garbigarririk, altzairuzko artilezko espartzurik, ez eta altzairu herdoilgaitzeko gainazala urratu ahal duten tresna gogor edo zorrotzik ere. Gainazala marguldu ahal da denbora luzez uzten bada burdina duten substantziekin kontaktuan, hala nola altzairuzko artilezko espartzuekin, iltzeekin edo hartxintxarrekin. Material arrotzak sortzen du dekolorazioa. Zati mateen distira berreskuratzeko, hautsezkatu klarionarekin, igurtzi zapi lehor batekin, eragin uretan eta lehortu itzazu.

Galego

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LER ATENTAMENTE

Este produto é apto para uso doméstico.

Este mueble para exteriores no requiere mantenimiento. Porén, para el durar máis tempo, é importante mantelo limpo e gardalo nun sitio protexido.

Limpeza: lavar o produto cun pano humedecido unha solución xabonosa suave. Non é recomendable limpar mobles de plástico ou metal cun limpador forte ou un material abrasivo, xa que poden branquealos e estragar a superficie.

Mantemento: non require mantemento.

Almacenaxe: garde sempre que poida os seus mobles metálicos para exteriores nun lugar interior seco. Se os deixa fóra, incline o mueble e, a poder ser, utilice un cobertor que repela a auga. Asegúrese que o aire pode circular para evitar a acumulación de humidade.

Reparación: o aceiro está protexido do óxido cun revestimento de pintura plástica en po. Se se perde o revestimento, o aceiro deixaría de estar protexido e poderíase oxidar. Para reparar os danos e recuperar a protección, limpa a superficie e pinta de novo.

Información importante

Non usar limpador en po, estropallo metálico nin ferramentas de punta ou afiadas porque poden raiar a superficie de aceiro inoxidable. A superficie pode perder cor se se deixar moito tempo en contacto con substancias que leven ferro, como estropallos de la de aceiro, cravos ou grava. A perda de cor débese a material estraño. Para recuperar o brillo das partes mates, empóaaas con xiz, frétaas cun pano seco, acláraas con auga e sécaas.